The Only One

Von abgemeldet

The Only One

Story: Yoite x Miharu
Anime: Nabari no ou
Song: Be your Girl by Kawabe Chieco
(c) --YuKiMi--

The Only One

Even though you're with me so much now
Even though you love me this much now
Time isn't on my side
I can't be your friend

Selbst wenn du mich fallen lassen würdest,
würde es nichts an der Tatsache ändern
dass meine Zeit bereits abgelaufen ist.
Selbst wenn du mich lieben würdest,
ich könnte niemals dein Freund sein.

Again and again I thought I was okay with that
I'm sharing you with somebody else, but
Again and again I cry knowing I don't want that
Even if it's a lie, even if it's just for my peace of mind, tell me I'm the only one

Immer und immer wieder habe ich mir eingeredet
Es würde mir egal sein.
Doch die Zeit mit dir zwingt mich dazu mir die Wahrheit einzugestehen.
Immer und immer wieder weine ich.
Ich will dich nicht verlieren.
Auch wenn es eine Lüge ist, auch wenn nur ich damit glücklich bin
Sag mir dass auch ich dir wichtig bin.
It hurts when the anesthesia of your kiss wears off
Are you leaving already?
Warum tut es so weh wenn du gehst
Wieso lässt du mich mit diesem Schmerz alleine?

Telling myself it would be cowardly to cry here

I'm gritting my teeth and holding myself back
Ich versuche so sehr keine Träne zu vergießen.
Doch selbst jetzt bin ich immer noch ein Feigling.
Again and again I thought I was okay with that
I'm sharing you with somebody else, but
Again and again I cry knowing I don't want that
Even if it's a lie, even if it's just for my peace of mind

Immer und immer wieder habe ich mir eingeredet
Es würde mir egal sein.
Doch die Zeit mit dir zwingt mich dazu mir die Wahrheit einzugestehen.
Immer und immer wieder weine ich.
Ich will dich nicht verlieren.
Auch wenn es eine Lüge ist, auch wenn nur ich damit glücklich bin

Come on, please
You're the only one inside me
Tell me I'm the only one you love
There's just one thing I want, I simply want all of you

Du bist der Einzige für mich
Das Einzige was zählt
Ich flehe dich an mir das Gleiche zu sagen
Kannst du meine Gefühle nicht verstehen?

I won't run away from the world waiting ahead on this path
I want to see for myself where it leads
Even if I get hurt even more than I have already
There's no way you can stop me, because this is the way I feel

Ich werde nicht vor deiner Antwort weglaufen
Ich werde mich nicht vor dir verstecken.
Mit meinen eigenen Augen will ich sehen
Wohin mich dieser Weg führt.
Selbst wenn ich noch mehr verletzt werde als ich es bereits bin
Auch du kannst meine Gefühle nicht ändern.

Again and again I thought I was okay with that
I'm sharing you with somebody else, but
Again and again I cry knowing I don't want that
Even if it's a lie, even if it's just for my peace of mind, tell me I'm the only one

Immer und immer wieder habe ich mir eingeredet
Es würde mir egal sein.
Doch die Zeit mit dir zwingt mich dazu mir die Wahrheit einzugestehen.
Immer und immer wieder weine ich.
Ich will dich nicht verlieren.
Auch wenn es eine Lüge ist, auch wenn nur ich damit glücklich bin
Sag mir dass auch ich dir wichtig bin.

All I need is you
Du bist das Einzige was zählt.